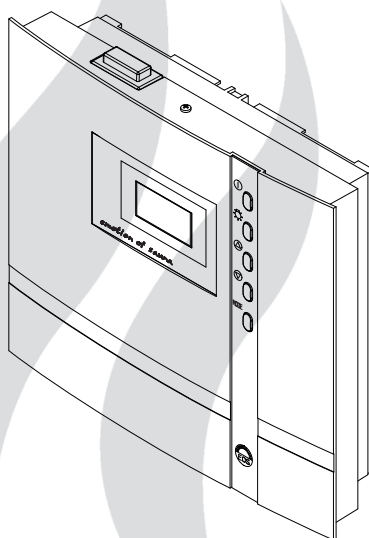


ECON H2



CZ Návod na montáž a použití

Made in Germany

CE IP x4



Rejstřík knihy

Obsah balení	4
Technická data	4
Obecné bezpečnostní pokyny.....	5
Montáž řídicí jednotky	6
montáž na stěnu.....	6
Montáž na stěnu	6
Vestavba do stěny	7
Připojení vedení snímačů.....	8
Montáž snímače kamen	8
Elektrické připojení.....	10
Připojení výkonového spínače	10
Připojení saunových kamen	10
Připojení odpařovače	10
Připojení svítidla sauny	10
Připojení větráku	10
Instalační schéma	11
Rozmístění svorek na základní desce.....	11
Připojení topného tělesa sauny do 9 kW.....	12
Připojení topného tělesa sauny > 9 kW.....	12
Připojení výparníku.....	13
Obsluha.....	14
Všeobecné informace.....	14
Uživatelská plocha.....	14
Ovládací tlačítka	14
Základní zobrazení pohotovostního režimu „stand by“.....	15
Základní zobrazení během provozu.....	15
Ukazatel úspory energie	15
Osvětlení kabiny	16
První uvedení do provozu.....	17
Přepnutí jazykového nastavení.....	18
Úprava času.....	18
Aktivace Life - Guard	19
Aktivace/deaktivace dětské pojistky.....	19
Zapnutí sauny	20
Vypnutí sauny ve finském provozu	20
Zapnutí sauny pomocí funkce Life - Guard.....	20

Individuální nastavení.....	21
Teplota kabiny.....	21
Vlhký provoz	22
Intenzita vlhkosti	23
Vypnutí sauny provozu na vlhko	24
Automatické vypnutí.....	25
Doba předvolby.....	27
Aktivace doby předvolby	28
Deaktivace doby předvolby.....	28
Life - Guard	29
Rozšíření omezení doby ohřevu	30
Pojistky přístroje.....	30
Chybová hlášení	31
Přístrojový spínač (Switch-off)	32
Adresa servisu:	33
Poskytnutí záruky.....	33
Postup zpětného zasílání (RMA) – pokyny pro všechny zpětné zásilky!.....	34

Obsah balení

(změny vyhrazeny)



K dodávce řídicí jednotky patří:

1. Destička čidla kamen s omezovačem teploty, KTY-čidlo s pouzdrům, dva přípevňovací šrouby 3 x 25mm a kabel čidla dlouhý přibližně 2,0 m.
2. Plastový sáček se třemi přípevňovacími vruty 4 x 20mm a třemi distančními rourkami.
3. Náhradní omezovač teploty.

Technická data

Jmenovité napětí:	400V 3N 50Hz AC
Spínací výkon:	max. 9kW ohmické zátěže (AC1 – provoz)
Vlhký provoz:	6kW + 3kW pro výparník Připojením výkonových spínačů rozšiřitelný až na 36kW
Omezení topného času:	6h, 12h
Rozměry VŠH:	220 x 250 x 67 mm
Ukazatel:	Display 65 x 37 mm
Způsob ochrany:	IPx4 dle EN 60529 - Ochrana před stříkající vodou
Rozsah regulace saunového provozu:	30 až 115°C
Rozsah regulace vlhkého provozu:	30 až 70°C
Řízení vlhkosti:	časově proporční
Kategorie čidel:	KTY-senzor s bezpečnostním omezovačem teploty 142°C
Sledování stavu vody:	nedostatek vody vede po dvou minutách k vypnutí sauny
Charakteristika regulace:	digitální binární regulace
Výkon větráku:	max. 100W
Osvětlení:	max. 100W
Dodatečné vytápění:	30 minut / 90°C po vypnutí vlhkého programu
Provozní teploty okolí:	-10 až +40°C
Skladovací teploty:	-20 až +70°C

Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj není určen k obsluze lidmi (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo lidmi s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, jedině, že by Tito obsluhu prováděli pod dohledem osob zodpovědných za jejich bezpečnost, popř. od nich obdrželi poučení, jak se přístroj používá.
- Děti by měli být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
-  Pozor: přístroj nesmí být instalován do uzavřených skříňových rozvaděčů nebo do uzavřeného dřevěného obložení!
- Elektroinstalace smí být provedena jen autorizovaným elektroinstalatérem.
- Musí být dodrženy předpisy Vašeho dodavatele elektrické energie, stejně jako i všechny příslušné technické normy.
-  Pozor nebezpečí života: Opravy a instalaci neprovádějte nikdy sami. Kryt zařízení smí být sejmut jen odborným pracovníkem!
- Dodržte všechny minimální odstupy udané v návodu na montáž, obzvláště při montáži čidla teploty. Teploty, které se vyskytují nad kamny, jsou určující pro nastavení teploty sauny. Jen při správné montáži mohou být dodrženy všechny hraniční hodnoty teploty a je dosaženo jen malého kolísání teploty v oblasti lehací lavice sauny.
- Přístroj smí být použit jen pro určený účel jako regulace saunových kamen do 9kW výkonu (ve spojení s výkonovým spínačem do 36kW).
- Zařízení musí být při všech instalačních a opravných pracích kompletně odpojeno od elektrické sítě, tzn. vypnout pojistky nebo hlavní spínač.
- Dbejte montážních a bezpečnostních pokynů výrobce saunové kabiny.



V případě nasazení řídicích jednotek, umožňujících ovládání na dálku (GSM modul, dálkový ovladač, apod.) nebo časované zapínání (předvolba času, týdenní časovač, apod.) je v případě komerčního používání nutné aplikovat ochranu před zapnutím pomocí zakrytí topného tělesa. (Ochrana zakrytím, typ 1-5 nebo S-Guard).



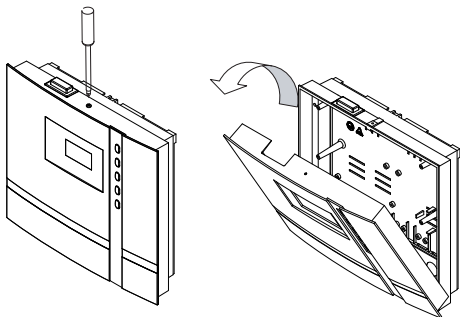
POZOR!

Vážení zákazníci, dle platných předpisů musí připojení kamen a řídicí jednotky k elektrické síti provést autorizovaný elektroinstalatér. Proto Vás již nyní upozorňujeme, že v případě uplatnění záruky požadujeme předložení kopie účtenky (faktury) za instalaci

Montáž řídicí jednotky

montáž na stěnu

Řídicí jednotka se smí instalovat pouze mimo kabínu. Pro místo instalace zvolte účelově vnější stěnu kabiny, kde na druhé straně uvnitř kabiny je upevněno topné těleso sauny. Pokud jsou pro elektrickou instalaci k dispozici volné trubky, je umístění řídicí jednotky určeno těmito trubkami. Při montáži postupujte prosím podle následující instrukce:



Obr. 1

Odeberte kryt z řídicí jednotky. Za tímto účelem povolte na horní straně krytu šrouby, a vytáhněte horní část krytu kyvným pohybem směrem nahoru (obr. 1).

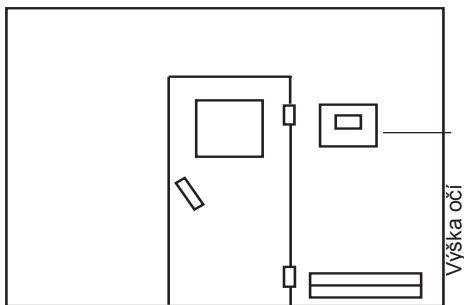
Montáž na stěnu

1. Otvory s \varnothing 3 mm pro vruty do dřeva 4 x 20 mm, které jsou součástí balení je nutné vyvrtat dle obr. 3 a 3.1 dle uvedených rozměrů.
2. Do středního horního otvoru zašroubujte jeden vrut. Na tento vrut zavěsíte řídicí jednotku. Za tímto účelem musí vrut vyčnívat o cca. 3 mm (obr. 3.2).
3. Zavěste řídicí jednotku na vrut vyčnívající o 3 mm ze stěny v horním upevňovacím otvoru.

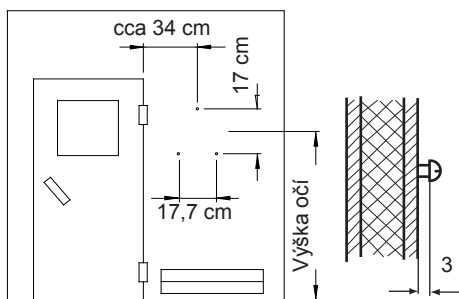
Vsaďte s dodávkou dodané pryžové průchodky do otvorů na zadní stěně pouzdra a potom protáhněte připojovací kabely skrz tyto otvory.

Pevně přišroubujte spodní díl pouzdra

přes oba spodní vývrty na stěnu kabiny.
Obr. 4

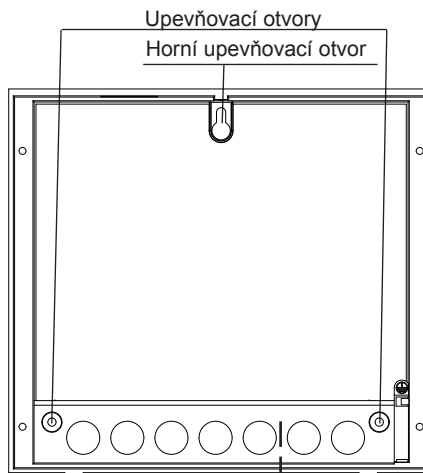


Obr. 3



Obr. 3.1

Obr. 3.2



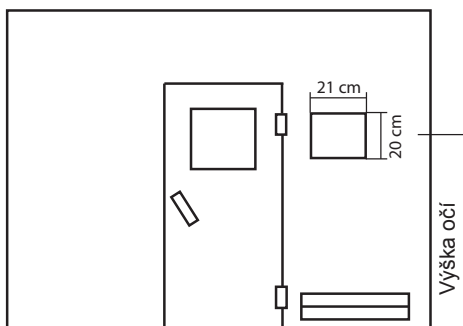
Průchozí otvory pro:
Síťový přívod
Přívod pro topné těleso
Přívod pro výparník
Lampa
Ventilátor

Průchodka
pro vedení
k senzorum

Obr. 4

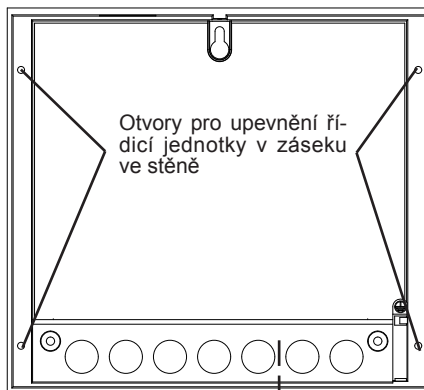
Vestavba do stěny

1. Dle rozměrů, uvedených v obr. 5 vytvořte do zdi zásek o hloubce alespoň 3,5 cm.



obr. 5

Vsadte s dodávkou dodané pryžové průchodky do otvorů na zadní stěně pouzdra a potom protáhněte připojovací kabely skrz tyto otvory. Do záseku ve zdi vložte řídicí jednotku a upevněte ji 4 vruty.



Průchozí otvory pro:
Síťový přívod
Přívod pro topné těleso
Přívod pro výparník
Lampa
Ventilátor

Průchodka
pro vedení
k senzorům

Obr. 6

Připojení vedení snímačů

Vedení snímačů a síťová vedení by se neměla pokládat společně, ani by neměla být vedena společnou průchodkou. Společná pokládká může vyvolat poruchy elektronických systémů, např. kmitání spínacích stýkačů. Pokud je společná pokládká nezbytná nebo pokud je vodič delší než 3 m, musíte použít stíněné vedení snímače (4 x 0,5 mm²).

Přitom se musí stínění připojit v řídicí jednotce ke kostře.

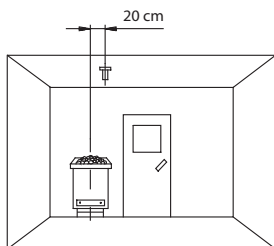
Zohledněte prosím to, že se následující rozměrové údaje vztahují na hodnoty, které byly zadány při kontrole přístroje podle EN 60335-2-53. Zásadně musí být senzor kamen instalován na tom místě, na kterém lze očekávat nejvyšší teploty. Přehled míst k montáži snímače Vám poskytuje obr. 7 - 9.

2. Vyrtejte otvor průchodky kabelu, nejlépe uprostřed profilové lišty.
3. Protáhněte kabel snímače vyvrtaným otvorem a připojte vedení snímače tak, jak to je vidět na obr. 10.
4. Vedení pro omezovač (bílé) a pro snímač teploty (červené) připojte na svorky destičky snímače podle obr. 10: Následně zaklapněte destičku snímače do pouzdra.
5. Vedení snímače protáhněte k řídicí jednotce skrz pravý otvor na kabely dovnitř přístroje. Instalaci vedení snímače proveďte uvnitř řídicí jednotky, jak je uvedeno v obr. 11. Vedení snímače připojte dle obr. 12. Za tímto účelem se ze základní desky vytáhne konektor **X2** a po dokončení připojení konektor opět zapojte do základní desky.

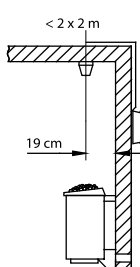


Montáž snímače kamen

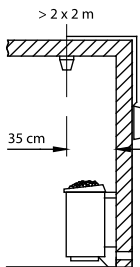
1. Senzor kamen se namontuje v kabinách do velikosti 2 x 2 m podle obr. 7 a 8, ve větších kabinách podle obr. 7 a 9.



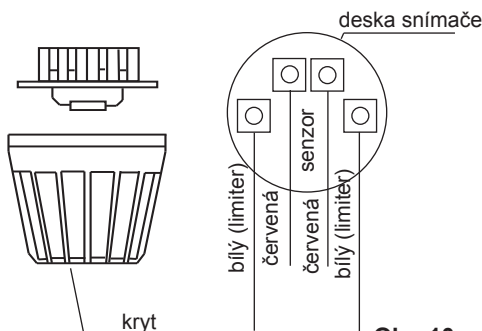
Obr. 7



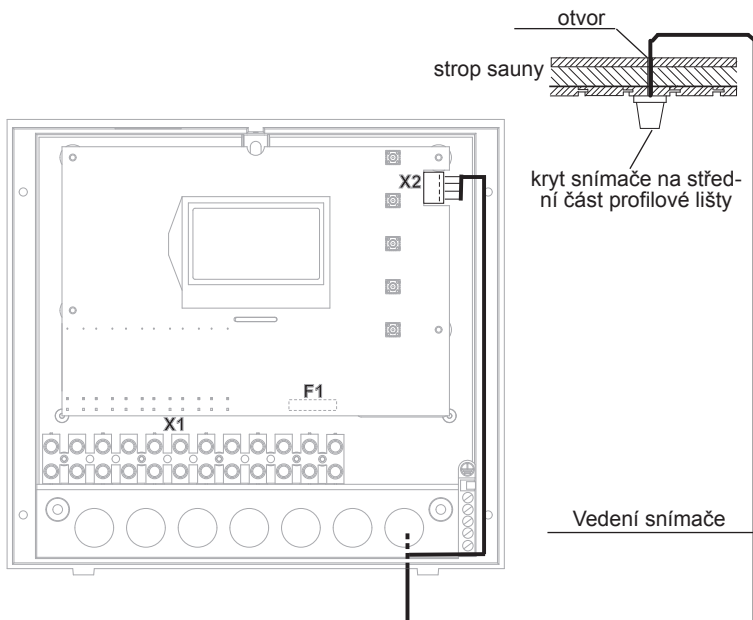
Obr. 8



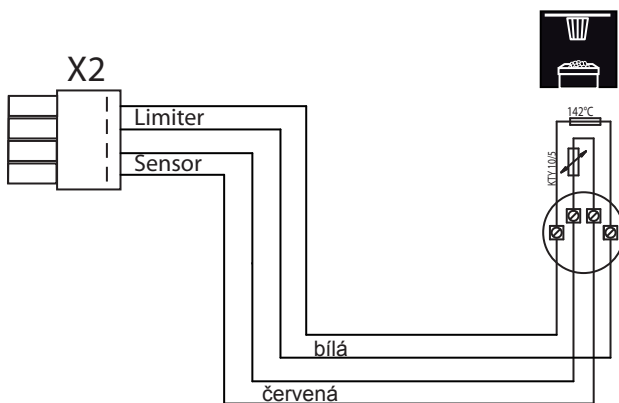
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12

6. Po dokončení montáže a dosažení řádného provozu řídicí jednotky, se musí ohledně zkratu zkontrolovat vedení k pojistce proti přehřátí. Za tímto účelem uvolněte jeden z bílých vodičů v krytu snímače.



Elektrické připojení

Elektrické připojení smí být provedené pouze přípuštěným elektroinstalátérem, za zohlednění směrnic místního podniku pro zásobování energií a VDE.

Zásadně se smí aplikovat pouze pevné připojení do elektrické sítě, přičemž je stanovena aplikace zařízení, které umožní saunu odpojit od elektrické sítě pomocí rozevřením kontaktu na všech pólech na alespoň na 3 mm.

Všechny elektrické instalace a všechna přípojná vedení, které se pokládají uvnitř kabiny, musejí být vhodné pro okolní teplotu, která činí minimálně 170°C.

Síťová přípojka se přivede k řídicí jednotce a připojí se na vstupní síťové svorky.



Připojení saunových kamen

Kamna sauny a odpařovač namontujte podle návodu na montáž od výrobce, před otvor pro přívod vzduchu.

Vedte silikonové vedení skrz prázdné trubky k zátěžovému dílu a připojte ho na příslušné svorky podle schématu zapojení.

Upozornění Pokud nejsou k dispozici volné trubky, vyvrtejte vedle otvoru pro přívod vzduchu otvor a tímto otvorem vyvedte přívod/-y ke kamnům směrem ven k příslušným svorkám v řídicí jednotce. Z důvodu ochrany silikonových rozvodů před vnějšími vlivy, je nezbytné pokládat tyto rozvody zakryté. Proto použijte vhodný kabelový kanál anebo trubku z PVC, pomocí níž se položí vedení až k zátěžovému dílu.



Připojení výkonového spínače

Podrobnosti jsou uvedeny v návodu k montáži výkonového spínače



Připojení odpařovače

Pro připojení vypařovače použijte také silikonový přípojný kabel 4 x 1,5 mm².



Pozor: Při připojení odpařovače dbejte přesně na korektní připojení vedení pro vodní lázeň (WB) a pro nedostatek vody (WM). Při záměně těchto dvou vedení, není zamezování nedostatku vody v odpařovači funkční, termostat je pak přemostěný. Při záměně těchto dvou vedení, není zamezování nedostatku vody v odpařovači funkční, termostat je pak přemostěný.

Hrozí nebezpečí požáru!

Řídicí přístroj rozpozná nedostatek vody tehdy, když je na vstupu WM řídicího přístroje nulový potenciál.



Připojení svítidla sauny

Svítidlo v sauně musí odpovídat druhu ochrany proti ostřikové vodě (IPx4) a musí být odolné vůči teplotě okolí. Svítidlo v sauně může být namontované na libovolném místě, nikdy ovšem nesmí být v blízkosti stoupajícího proudu horkého vzduchu z kamen a má být pokud možno daleko od místa zabudování infračervených zářičů (nesmí být přímo ozařované).

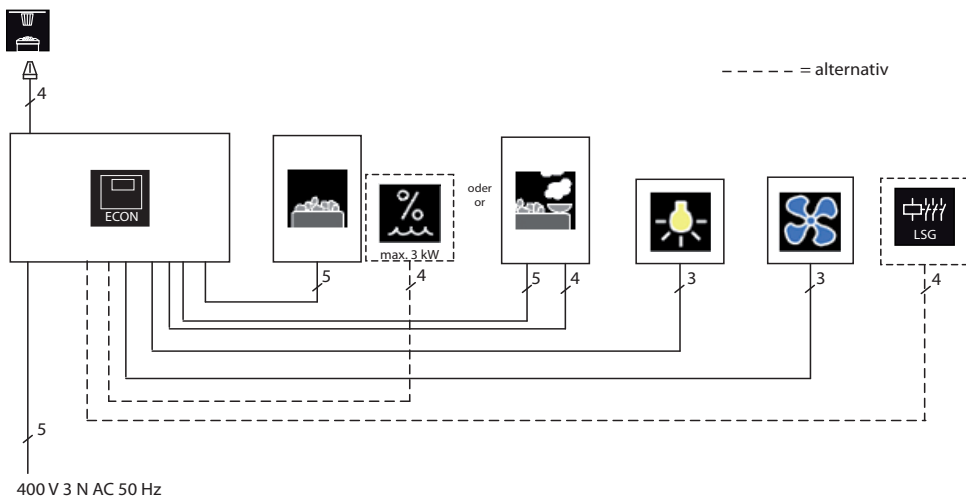


Připojení větráku

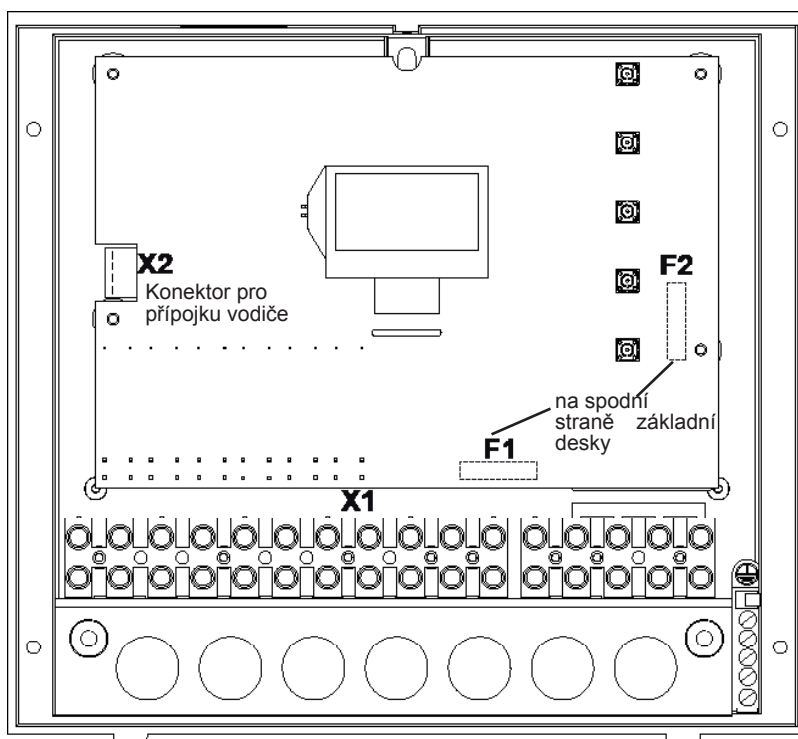
Větrák musí odpovídat druhu ochrany proti ostřikové vodě (IPx4) a musí být odolný vůči teplotě okolí.

Větrák může být v sauně namontován na libovolném místě, nikdy ovšem nesmí být v blízkosti stoupajícího proudu horkého vzduchu z kamen a má být pokud možno daleko od místa zabudování infračervených zářičů (nesmí být přímo ozařován).

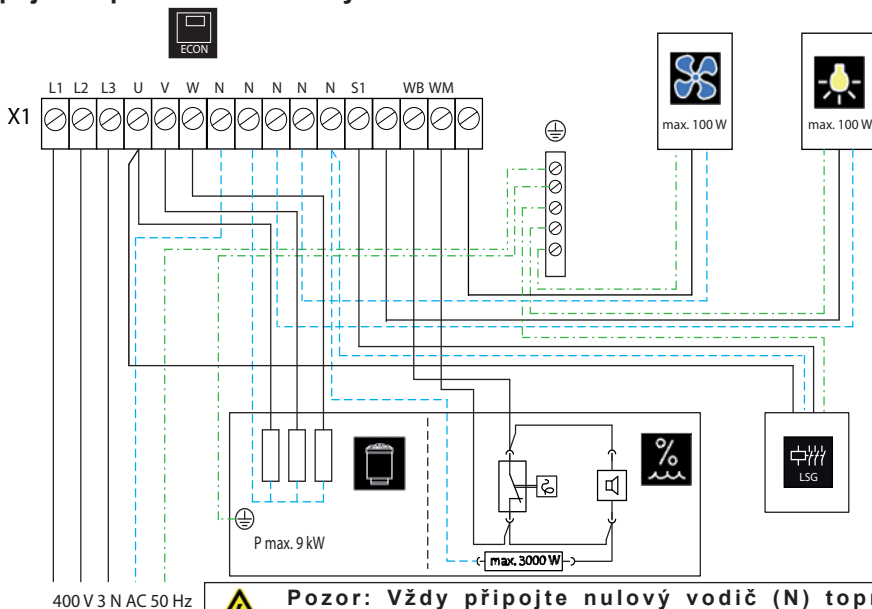
Instalační schéma



Rozmístění svorek na základní desce

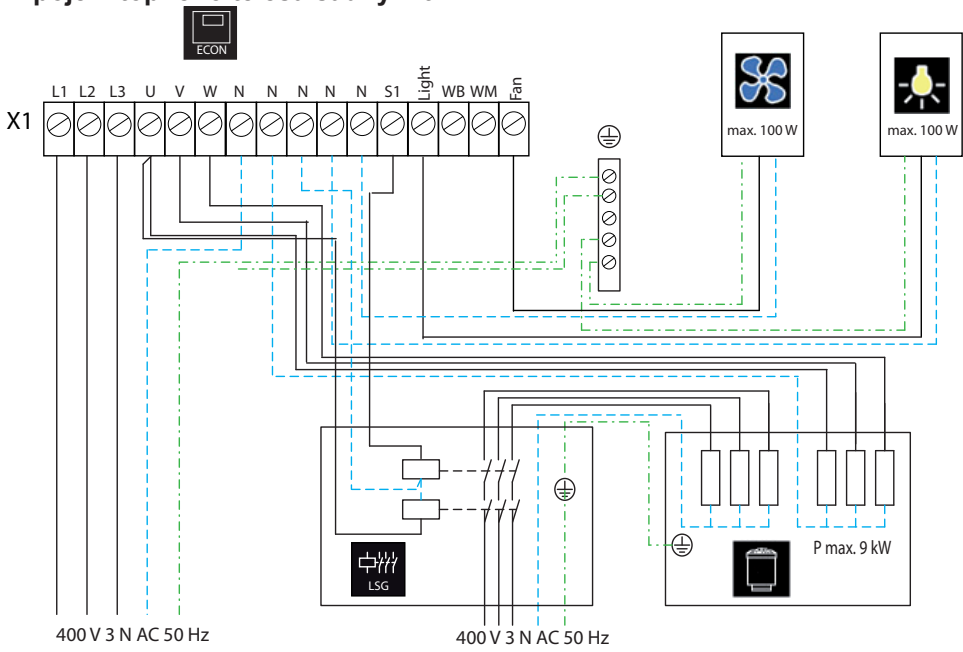


Připojení topného tělesa sauny do 9 kW

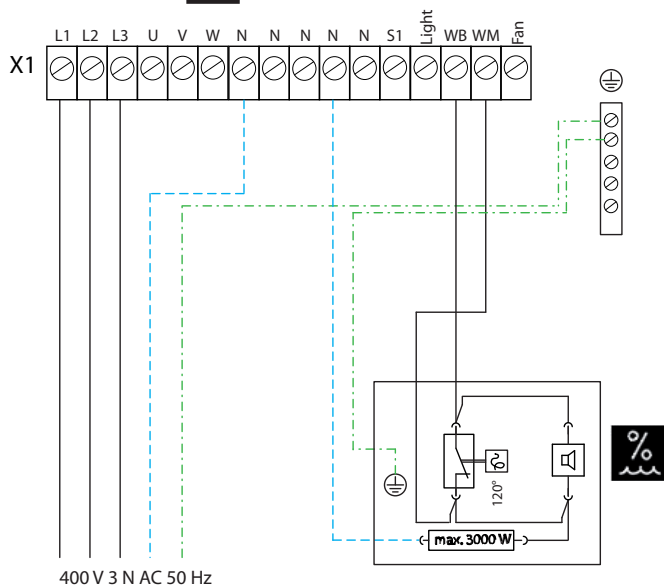


⚠️ Pozor: Vždy připojte nulový vodič (N) topného tělesa sauny. V případě provozu na vlhko se jedna fáze topného tělesa sauny vypíná, což znamená, že zatížení ohřevem není poté symetrické. Následkem toho je, že nulový vodič není poté bez proudu.

Připojení topného tělesa sauny > 9 kW



Připojení výparníku



POZOR

Při zapojení výparníku se výstup „W“ topného zařízení sauny přepojí na svorku „Wb“ k výparníku.

Topné zařízení sauny v tom případě topí pouze o 2/3 výkonu.



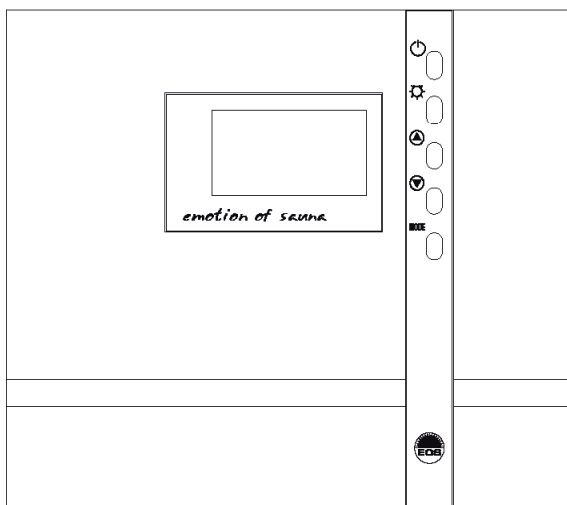
Obsluha

Po ukončení montáže zařízení se všemi komponentami a upevnění všech krytů lze saunu uvést do provozu.


Na následujících stránkách poznáte možnosti, které poskytuje řízení sauny.

Všeobecné informace

Uživatelská plocha





Ovládací tlačítka

 = Saunu Zapnout - Vypnout

 = Osvětlení kabiny

MODE = Režim programování

 = Navýšení hodnoty

 = Snížení hodnoty

Základní zobrazení pohotovostního režimu „stand by“.

se zobrazuje, pokud se zařízení nachází v pohotovostním režimu „stand by“.

Na toto zobrazení se přepíná zpět z ostatních položek nabídky, pokud za posledních více než 15 sekund nebyla provedena žádná aktivita.

Základní zobrazení během provozu

se zobrazuje, pokud se zařízení nachází v provozním režimu.

Na toto zobrazení se přepíná zpět z ostatních položek nabídky, pokud za posledních více než 15 sekund nebyla provedena žádná aktivita.

Zobrazení chování během probíhajícího ohřevu:

Během probíhajícího ohřevu se postupně zabarvují sloupce ukazatele teploty.

Při dosažení požadované teploty se sloupce zobrazí úplně zabarvené.

Ukazatel úspory energie

Pokud se přístroj nepoužívá, přepne se samostatně do úsporného režimu energie. Po 5 minutách se obdobně jako pomocí spořiče obrazovky PC zobrazí pohybující se hodiny. Po dalších 15 minutách se vypne podsvícení displeje.

Pro každé Nastavení platí:

V horní části ukazatele se zobrazuje



Symbol osvětlení
(pokud je osvětlení zapnuto)



Symbol hodin

12 : 00

Aktuální čas

Kromě toho lze v souvislosti se zvoleným provozním režimem zobrazovat následující symboly.



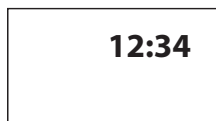
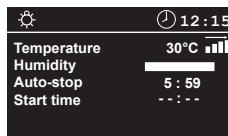
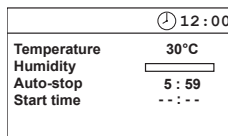
Fáze přitápění
(po ukončení provozu na vlhko)



Aktivní dětská pojistka

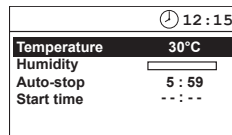


Doba předvolby



Pro přizpůsobení jednotlivých hodnot dle vlastní potřeby je nutné v pohotovostním režimu „stand by“ stisknout **MODE** tlačítko .

Parametr, který lze upravit, je zvýrazněn černým pozadím a pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ zvolit požadovaný parametr.



🕒 12:15	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Parametry, které na displeji blikají, lze upravit a zobrazují se v tomto pokynu, jak uvedeno vedle.

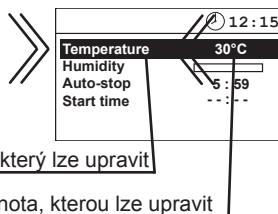


Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** přepnete na úroveň programování.

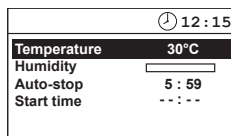
Název parametru bliká a hodnota, kterou lze upravit, je zvýrazněna černým pozadím.

Hodnotu, zvýrazněnou černým pozadím, lze upravit pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ .

Z pohotovostního režimu „stand by“ lze všechna nastavení stisknutím tlačítka **MODE** po dobu > 3 s. potvrdit a uložit do přístroje.



Parametr přistane blikat a nová hodnota je směrodatná do provedení další úpravy.

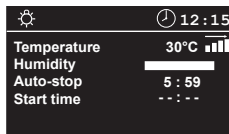


🕒 12:15	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Pokud během doby > 15 s nedojde k stisknutí žádného tlačítka, přístroj se přepne zpět na základní zobrazení. Do tohoto okamžiku provedené úpravy se neuloží do systému.

Osvětlení kabiny

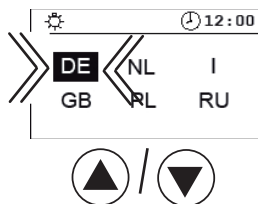
Při každém zapnutí sauny se automaticky zapne osvětlení kabiny. Displej zobrazuje nahoře vlevo symbol ☀ . Při vypnutí sauny se osvětlení kabiny vypne po 30 minutách.



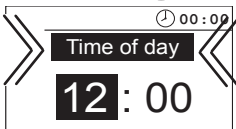
☀ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Nezávisle na stavu sauny lze osvětlení kabiny kdykoliv zapnout nebo vypnout pomocí tlačítka ☀ .

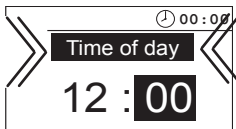
První uvedení do provozu



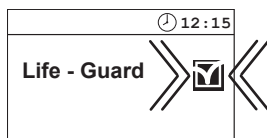
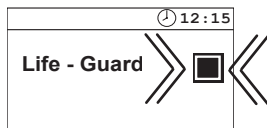
MODE > 3 s



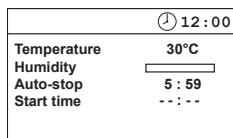
MODE



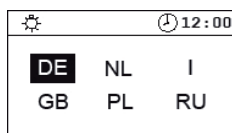
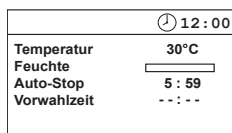
MODE > 3 s



MODE > 3 s



Přepnutí jazykového nastavení



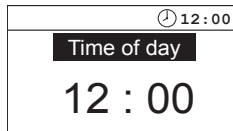
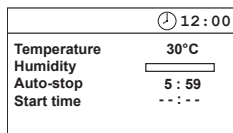
MODE



MODE > 3 s



Úprava času



MODE



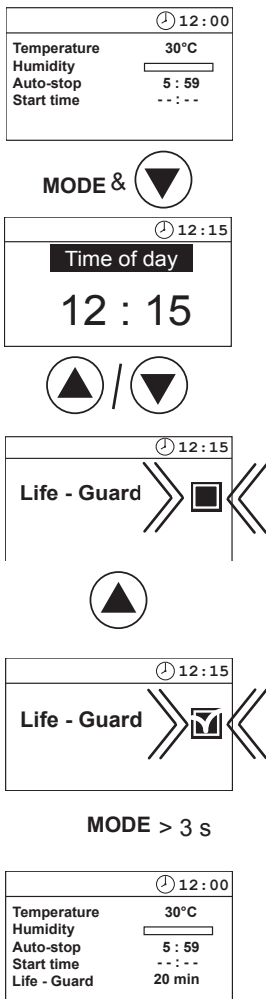
MODE



MODE > 3 s

Aktivace Life - Guard

Life - Guard je relativně krátká doba, kterou lze nastavit na např. 20 minut, po které se sauna kromě osvětlení kabiny vypne. Po uplynutí této doby lze saunu stisknutím tlačítka **MODE** znovu zapnout na nastavenou dobu.

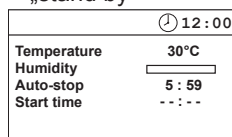


Aktivace/deaktivace dětské pojistky

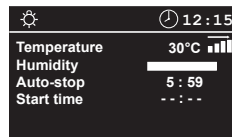
Při aktivaci dětské pojistky (v horní části displeje se zobrazí symbol klíče) lze zapnout pouze osvětlení kabiny. Všechna ostatní tlačítka jsou blokována pro spuštění příslušné funkce. Aktivaci / deaktivaci dětské pojistky lze spustit jak v pohotovostním režimu „stand by“, tak i během provozu sauny.

Aktivace

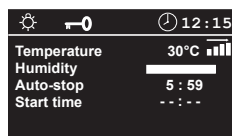
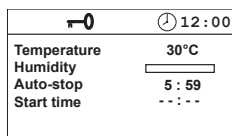
Pohotovostní režim „stand by“



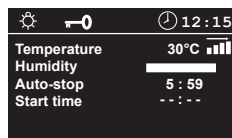
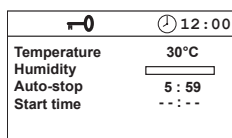
Provoz



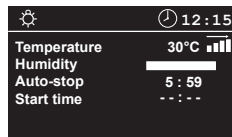
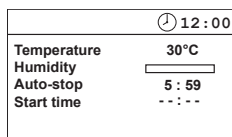
& > 3 s



Deaktivace



& > 3 s



Zapnutí sauny

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

🔌 > 3 s

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Vypnutí sauny ve finském provozu

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Doba automatického vypnutí / 🔌

⚙️ 🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Zapnutí sauny pomocí funkce Life - Guard

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

🔌 > 3 s

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Topení sauny se ohřívá běžným způsobem, bez doby nastavené funkcí „Life - Guard“. K aktivaci funkce „Life - Guard“.

MODE

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Po uplynutí doby nastavené funkcí „Life - Guard“ se sauna vypne a celý displej bliká.

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Nyní znovu zapnout do provozu

MODE

⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

nebo saunu vypnout

🔌

⚙️ 🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	▬
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Individuální nastavení

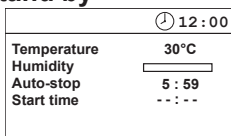
V následující části poznáte možnosti přizpůsobení ovládání sauny dle vlastních potřeb. Jednotlivé parametry lze změnit jak v pohotovostním režimu „stand by“, tak i během provozu, a poté uložit do systému přístroje. Během provozu provedené úpravy mají okamžitou účinnost.

Teplota kabiny

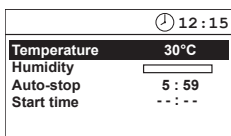
Nastavení tepl.:

finská sauna 30 - 115°C
provoz na vlhko 30 - 70°C
V provozu

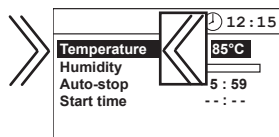
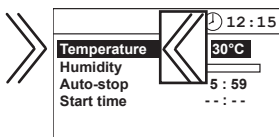
V pohotovostním režimu „stand by“



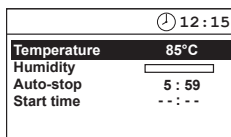
MODE



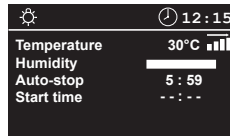
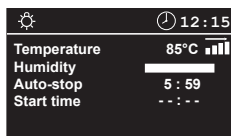
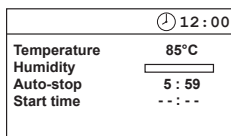
MODE



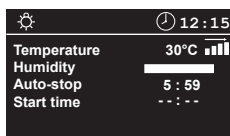
MODE > 3 s



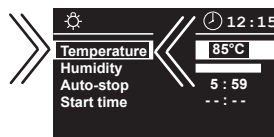
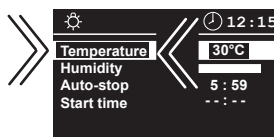
15 s / > 3 s



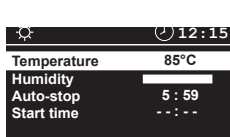
MODE



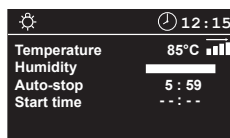
MODE



MODE > 3 s



15 s





Vlhký provoz

Předpokladem pro provoz na vlhko je připojení vhodného výparníku s max. 3 kW na 230 V AC. Řídicí jednotka „taktuje“ výparník v souvislosti s nastavenou požadovanou hodnotou vlhkosti.

Upozornění: Při zapnutí výparníků probíhá ohřev topení ve dvou fázích, což znamená, že jedna ze spínacích fází se zapíná na výparníku. V případě topení se symetrickým zapojením spínacích kontaktů (stejný výkon ohřevu na každou fázi) se následně vypíná 1/3 výkonu ohřevu topení sauny. Na jednu stranu se jedná o opatření ochrany uživatelů před příliš vysokými teplotami, na druhou stranu také o omezení spínacího výkonu na 3 kW na každou fázi.

Vlhkost, které má být dosaženo, závisí značnou měrou na geometrii saunovací kabiny, použitých saunových kamnech a výkonu výparníku. Z toho důvodu musíte sami vyhledat vhodnou vlastní zónu klimatu. Zvolte vždy nejdříve teplotu (od 30 do 70°C) a poté vlhkost.

V případě použití saunových kamen a výparníku, které jsou optimálně přizpůsobeny na kabinu sauny, lze dosáhnout hodnot vlhkosti uvedených v tabulce při 100% době sepnutí.

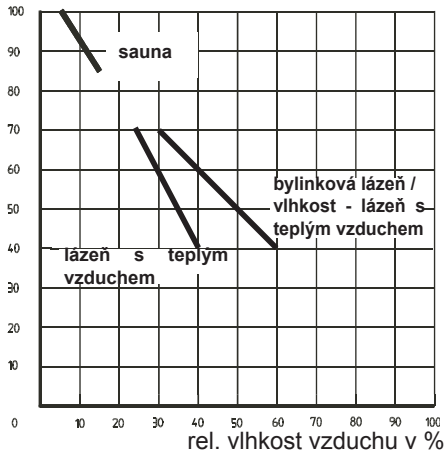
Teplota	rel. vlhkost vzduchu
60°C	50 %
50°C	60 %
40°C	70 %
30°C	80 %

Tyto dosažitelné hodnoty jsou vyšší než skutečně požadované hodnoty. Po vyhřátí proto nastavte hodnoty nižší. Pamatujte, že teplota je v kabině nejvyšší přímo pod stropem kabiny, přičemž relativní vlhkost vzduchu je zde nízká. Spolu s klesající teplotou od stropu kabiny směrem k podlaze se také zvyšuje

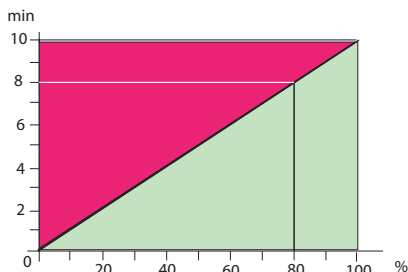
relativní vlhkost vzduchu.

Následující schéma zobrazuje teploty v porovnání s relativní vlhkostí vzduchu pro nejobvyklejší formy koupání a jednotlivé zóny.

teplota v °C



Intenzita vlhkosti, zobrazená na displeji, odpovídá časově souměrnému nastavení výparníku. Displej proto nezobrazuje relativní vlhkost vzduchu či její předvolbu, ale četnost spínání výparníku v procentech. Ve schématu je vše blíže vysvětleno.

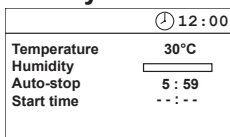


Výparník se aktivuje vždy, pokud se zobrazí hodnota v poli „Vlhkost“. Věnujte svoji pozornost také tomu, že výparník se také spouští při poklesu teploty v kabině na nastavenou hodnotu.

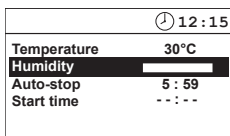
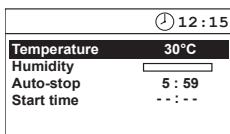
Intenzita vlhkosti

Pokud je zde zadaná hodnota, sauna se automaticky přepne do provozu na vlhko.

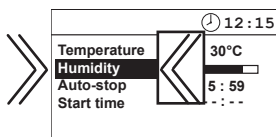
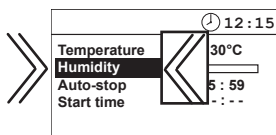
V pohotovostním režimu „stand by“



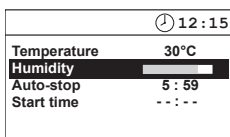
MODE



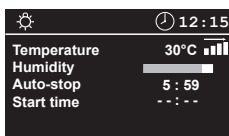
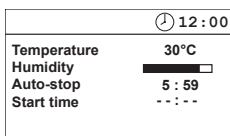
MODE



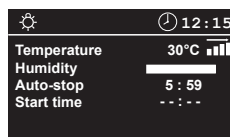
MODE > 3 s



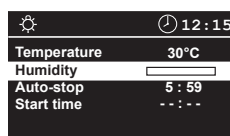
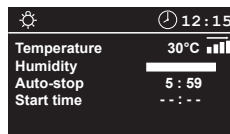
15 s / 🔌 > 3 s



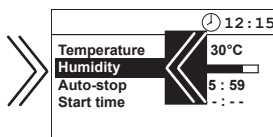
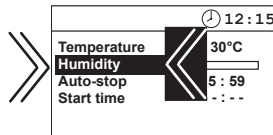
V provozu



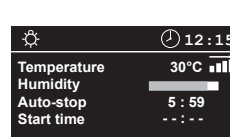
MODE



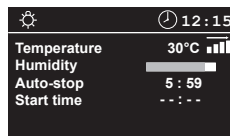
MODE




MODE > 3 s




15 s

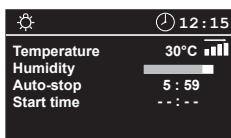



Vypnutí sauny provozu na vlhko

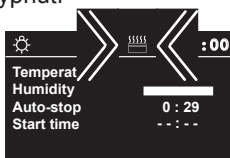
Za účelem vysušení kabiny sauny po vlhkém provozu se po vypnutí vlhkého provozu aktivuje fáze přitápění. Teplota v kabině stoupne na 90° C a udržuje se po dobu přibližně 30 minut. Na displeji se bliká příslušný symbol . Kromě toho se po dobu fáze přitápění spustí ventilátor, který je součástí dodatečného vybavení.


Po uplynutí této doby přitápění se zařízení sauny automaticky úplně vypne.

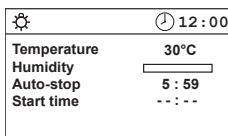
Pokud si přejete dobu přitápění dříve ukončit, stiskněte znovu tlačítko  .



Automatické / 
vypnutí



Automatické / 
vypnutí

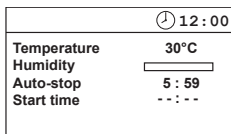


Automatické vypnutí

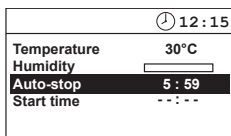
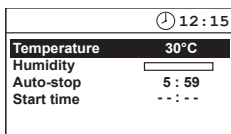
Automatické vypnutí je doba, na kterou je omezena doba ohřevu. Po uplynutí této doby se sauna samostatně vypne.

V závislosti na konfiguraci řídicí jednotky lze nastavit dobu od 0:01 minuty do 6:00 nebo 12:00 hodin.

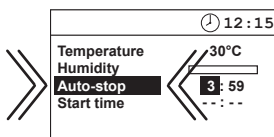
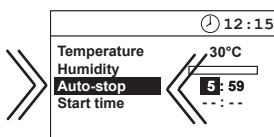
V pohotovostním režimu „stand by“



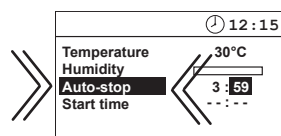
MODE



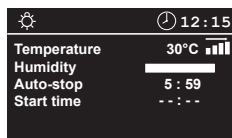
MODE



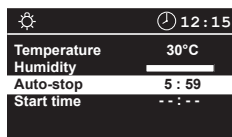
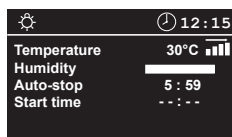
MODE



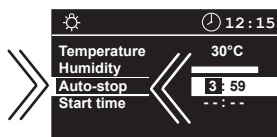
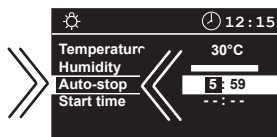
V provozu



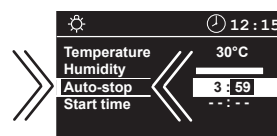
MODE

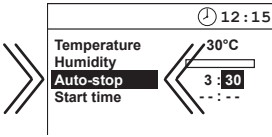


MODE

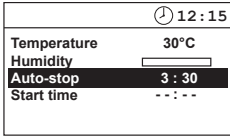


MODE

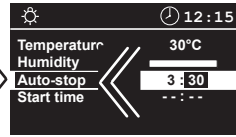




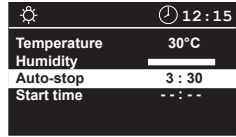
MODE > 3 s



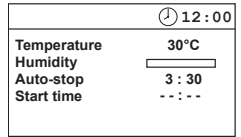
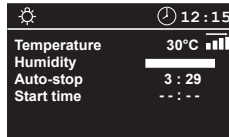
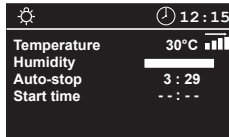
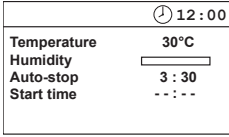
15 s / > 3 s



MODE > 3 s



15 s /



Doba předvolby

Pomocí doby předvolby lze předem nastavit dobu zapnutí topení sauny během 24 hodin.

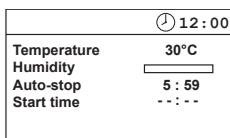


Přítom se vždy ujistěte, že se během ohřevu nenachází v sauně žádné předměty na topném tělese. Hrozí nebezpečí požáru!

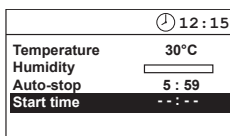
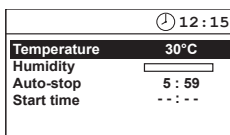
Věnujte, prosím, svoji pozornost tomu, že je nutné spustit ohřev kabiny přibližně po dobu 40-50 minut, aby v kabině bylo dosaženo příjemné teploty. Když např. chcete s koupelí v sauně začít v 18:00 hodin, zvolte jakožto přednastavený čas 17:10 hodin.

Pokud se má sauna používat bez doby předvolby, je nutné na displeji pod položkou Doba předvolby zadat „-- : --“.

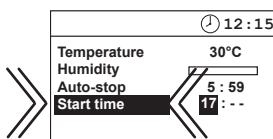
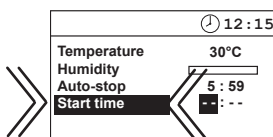
V pohotovostním režimu „stand by“



MODE

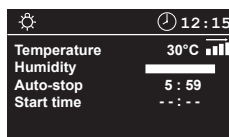


MODE

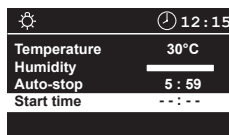
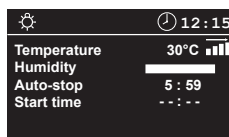


MODE

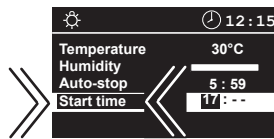
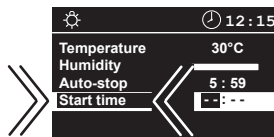
V provozu



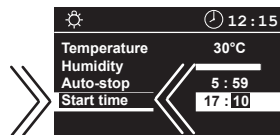
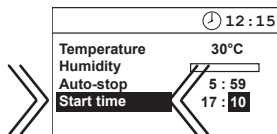
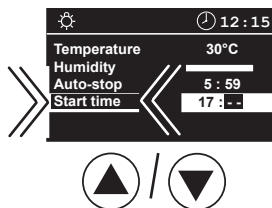
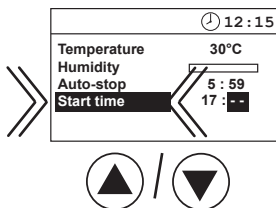
MODE



MODE

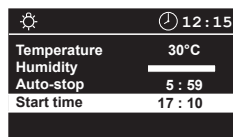
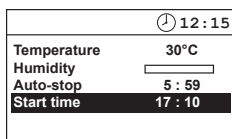


MODE



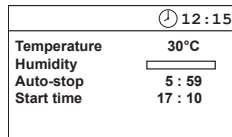
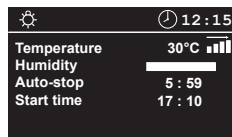
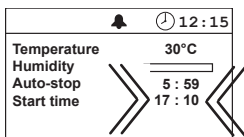
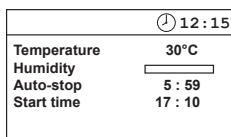
MODE > 3 s

MODE > 3 s

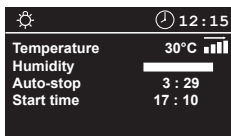


15 s /

15 s /

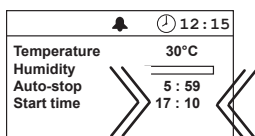


K době předvolby

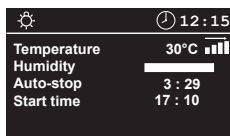
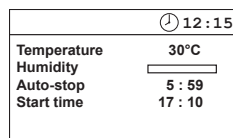
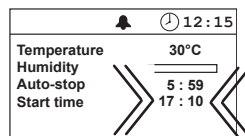


Deaktivace doby předvolby

Aktivace doby předvolby



K době předvolby



Pokud se má sauna používat bez doby předvolby, je nutné na displeji pod položkou Doba předvolby zadat „-- : --“.

Life - Guard

Zde lze nastavit dobu, po které se sauna vypne a poté ji lze znovu zapnout stisknutím tlačítka **MODE** pro aktivaci funkce „Life - Guard“.

Toto nastavení lze provést pouze v pohotovostním režimu „stand by“, pokud je funkce „**Life - Guard**“ zaktivována.

V pohotovostním režimu „stand by“

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

MODE

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min



🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

MODE

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min



🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	15 min

MODE


🕒 12:00	
Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	15 min

15 s / 🔌 > 3 s

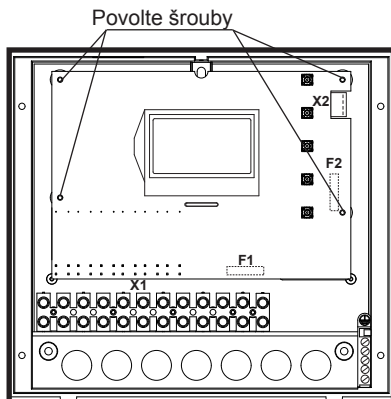
🕒 12:00		⚙️ 🕒 12:15	
Temperature	30°C	Temperature	30°C
Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div>	Humidity	<div style="width: 50%; border: 1px solid black;"></div> 📶
Auto-stop	5:59	Auto-stop	5:59
Start time	--:--	Start time	--:--
Life - Guard	15 min	Life - Guard	15 min

Rozšíření omezení doby ohřevu

Přemístěním můstků jumpers lze omezení doby ohřevu rozšířit z 6:00 na 12:00 hodin.

 Takovou práci pověřte výhradně příslušného odborníka. Před zahájením jakýchkoliv prací musíte přístroj odpojit na všech pólech od sítě. (Vypněte hlavní spínač nebo spusťte spínač Fi). **Hrozí nebezpečí zranění elektrickým proudem!!**

U otevřeného přístroje povolte čtyři šrouby, které přidržují základní desku ve své pozici.



Na zadní straně základní desky se nachází můstky jumper.

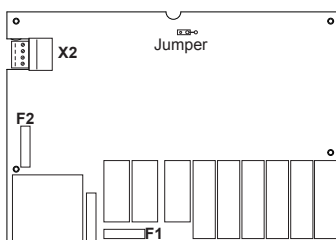
Můstek otevřený

Omezení doby ohřevu na 6:00 hodin



Můstek zavřený

Omezení doby ohřevu na 12:00 hodin



Pojistky přístroje

Na druhé straně základní desky se také nachází 2 jemné pojistky

F1 = T 2A Primární pojistka elektroniky a světla a ventilace

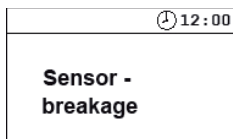
F2 = T 250 mA Sekundární pojistka elektroniky

Chybová hlášení

Řídící jednotku neustále sleduje snímač na výskyt zkratu a přerušení vodiče. Současně probíhá kontrola dostatečného množství vody ve výparníku.

V takovém případě se zobrazí následující chybová hlášení:

Ukazatel



Příčina

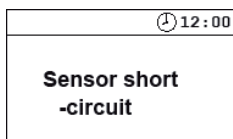
= Přerušení obvodu snímače kabiny

Snímač teploty (KTY) je poškozen, nebo je přerušeno vodič k snímači teploty.

Náprava

Povězte příslušného odborníka kontrolou vodičů a KTY.

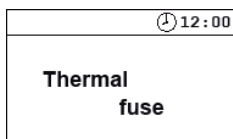
KTY při 20°C cca. 2 k Ω případně vyměnit.



= Zkrat v obvodu snímače kabiny

Snímač teploty (KTY) je poškozen, nebo zkratoval vodič k snímači teploty.

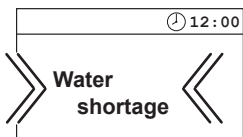
Povězte příslušného odborníka kontrolou vodičů a KTY.



= Přerušení obvodu limiter

Spustila se teplotní pojistka (142°C) nebo vodič k teplotní pojistce je přerušeno.


Povězte příslušného odborníka kontrolou vodičů a teplotní pojistky.

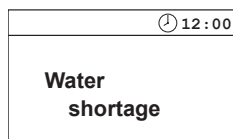


= Nedostatek vody


V nádrži výparníku je voda spotřebována.

Doplnit vodu.

 Opatrně, v nádrži se vyskytují konstrukční díly s vysokou teplotou. Při doplňování vody může dojít k silnému výskytu páry. **Hrozí nebezpečí opaření!**

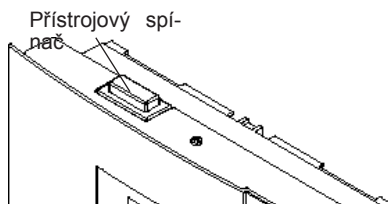


Pokud nedojde k naplnění vody, vypne se sauna úplně po 2 minutách.

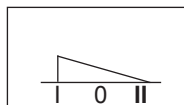
Pro uvedení sauny znovu do provozu je nejprve nutné saunu vypnout tlačítkem  , poté doplnit nádrž výparníku a saunu jako obvykle znovu zapnout.

Přístrojový spínač (Switch-off)

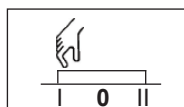
Na spodní straně řídicí jednotky se nachází spínač přístroje. Pomocí tohoto spínače lze v případě poruchy odpojit elektroniku od sítě.



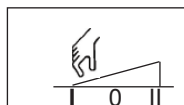
Přístrojový spínač



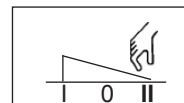
= zařízení zapnuto



= zařízení vypnuto



= světlo zapnuto



V případě poruch stiskněte kolébkový spínač přístroje na levé části až do prvního bodu zasmeknutí (poloha spínače 0). Příklad je nyní kompletně vypnutý.

K rozsvícení světla v kabině, pokud je zařízení vypnuto, stiskněte levou část kolébkového přepínače a přepněte ho do druhého bodu zasmeknutí (poloha spínače II).

K opětovnému uvedení zařízení do provozu, přepněte zpět do výchozí polohy (poloha spínače I).

Adresu dobře uschovejte spolu s montážními pokyny.

Abychom mohli Vaše dotazy rychle a kompetentně zodpovědět, vždy uveďte údaje z výrobního štítku jako je typové označení, číslo zboží a výrobní číslo.

Adresa servisu:

EOS Saunatechnik GmbH
Adolf-Weiß-Straße 43
35759 Driedorf-Mademühlen, Germany
Tel: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Poskytnutí záruky

Záruka se poskytuje v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Záruka výrobce

- Záruční doba začíná datem uvedeném na dokladu o zaplacení a trvá 2 roky při užívání k podnikatelským účelům a při užívání k soukromým účelům 3 roky.
- Záruka je poskytnuta pouze tehdy, když je předložen doklad o zaplacení příslušného přístroje.
- V případě úprav přístroje, které jsou provedeny bez písemného souhlasu výrobce, zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- V případě závad způsobených opravami nebo zásahy neoprávněných osob nebo neodborným používáním rovněž zaniká nárok na záruku.
- Při uplatnění nároku na záruku se musí uvést jak sériové číslo tak i číslo výrobku spolu s označením přístroje a věcným popisem závady.
- Tato záruka se vztahuje na vadné díly přístroje s výjimkou případů běžného opotřebování.

Při reklamaci se zařízení zašle našemu servisnímu oddělení v originálním balení nebo v jiném vhodném balení (POZOR: nebezpečí poškození při přepravě).

Přístroj zašlete vždy s tímto vyplněným záručním listem.

Případné náklady spojené se zasláním a zpětným zasláním nemohou být hrazeny námi.

Mimo Německo platí, že se zákazníci se svými nároky obrátí na svého

specializovaného obchodníka. Přímé vyřízení záruky naším servisním centrem není v tomto případě možné.

Uvedeno do provozu dne:

Razítko a podpis
autorizovaného elektrikáře:

Postup zpětného zasílání (RMA) – pokyny pro všechny zpětné zásilky!

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

přejeme Vám hodně radosti s objednaným zbožím. V případě, že byste výjimečně nebyli zcela spokojeni, prosíme Vás o přesné dodržování následně uvedených postupů. Pouze v tomto případě je zaručena rychlá a bezproblémová realizace postupu zpětného zasílání

Dodržujte, prosím, bezpodmínečně u všech zpětných zásilek!

- Přítomný **RMA doklad** vždy **vypíňte kompletně a přiložte** ke zpětné zásilce společně s **kopii faktury!** Prosím, nelepit na zboží ani na jeho obal. **Zpracování bez těchto podkladů není možné.**
- **Nevyplacené zásilky v rámci Německa budou odmítnuty** a budou vráceny odesílateli s povinností uhradit náklady! Vždy si, prosím, vyžádejte č. **RMA** pro cenově zvýhodněnou zpětnou zásilku.
- **Respektujte, prosím,** že zboží musí být posláno zpět **bez viditelných stop použití** v nezměněném **kompletním rozsahu dodání v nepoškozeném originálním obalu.**
- Použijte, prosím, **dodatečný stabilní přebal odolný proti rozbití**, případně ho vyložte styroporem, novinami a pod. Škody vzniklé při dopravě způsobené vadným balením jdou k tíži odesílatele.

Druh stížnosti:

1) Škoda vzniklá při dopravě

- Prosím, **překontrolujte okamžitě** obsah svého balíku a **nahláste**, prosím, veškeré škody vzniklé při dopravě u svého **dopravního podniku** (balíková služba/spedice).
- Poškozené zboží nepoužívejte!
- Od **dopravního podniku** si nechte vystavit **písemné potvrzení** o škodě.
- **Škodu, prosím, okamžitě nahláste telefonicky u svého obchodníka.** Tento pak s vámi domluví další postup.
- V případě poškozeného dopravního kartonu použijte, prosím, **dodatečný větší přebalový karton. Potvrzení škody od dopravního podniku** musí být bezpodmínečně přiloženo!

2) Vadná dodávka

- Zákonná záruční lhůta činí 2 roky. Jestliže je dodané **zboží vadné**, jestliže chybí **díly příslušenství** nebo jestliže bylo dodáno **chybné zboží** nebo chybné množství, spojte se, prosím, se svým obchodníkem. Tento s vámi dohodně individuální případ a bude se snažit nalézt okamžitě řešení ke spokojenosti zákazníka.
- Pro **cenově zvýhodněné zpětné zásilky** v rámci Německa dostanete od výrobce č. **RMA.**
- Každá zpětná zásilka zboží se musí **uskutečnit v originálním obalu zboží v kompletním rozsahu dodání.**
Prosím, zabalte zboží, aby se tak zabránilo poškození. Zboží v případě chybné dodávky, prosím, nepoužívejte!

3) Problémy s instalací a funkcí

- Prosím, **přečtěte si nejprve celý dodaný návod** a dodržujte především zde uvedené montážní a b o instalační pokyny.
- **Obchodník by měl být vždy vaší první kontaktní osobou**, protože je nejlépe seznámen s „vlastním firemním“ produktem a zná eventuelní problémové případy.
- **V případě problémů s funkcí zboží** zkontrolujte nejprve, prosím, zda je na zboží věcný nedostatek. Na základě kontroly jakosti v závodě se defekty u nových zařízení vyskytují velmi zřídka.